

# Simcenter Aanvullende voorwaarden

Siemens Digital Industries Software



Deze aanvullende voorwaarden voor Simcenter ('**Simcenter-voorwaarden**') wijzigen de Universele klantenovereenkomst (Universal Customer Agreement, '**UCA**') of Licentieovereenkomst voor de Eindgebruiker (End User License Agreement, '**EULA**') tussen Klant en SISW uitsluiten wat betreft het Aanbod en de Producten die op de order met de volgende alfanumerieke codes worden aangeduid: SIM-LMS, SIM-CDA and SIM-TASS ('**Simcenter-aanbod**'). Deze Simcenter-voorwaarden vormen samen met de UCA of EULA (zoals van toepassing) en andere van toepassing zijnde Aanvullende voorwaarden de volledige overeenkomst tussen partijen (de '**Overeenkomst**').

1. **DEFINITIES.** Begrippen die hierin met een hoofdletter worden geschreven, hebben de betekenis die daaraan elders in de Overeenkomst is toegekend. De volgende aanvullende definities gelden voor deze Simcenter-voorwaarden:

'**Geautoriseerde Agent**' is een persoon die werkt op de locatie van Klant en toegang tot Simcenter Software nodig heeft ter ondersteuning van de interne activiteiten van Klant als adviseur, agent of aannemer van Klant.

'**Geautoriseerde Gebruiker**' verwijst naar een werknemer of Geautoriseerde Agenten van Klant.

Een "**Kern**" is een onafhankelijke, gespecialiseerde, geïntegreerde schakeling waarmee programma-instructies worden gelezen of verzameld en uitgevoerd, ongeacht de locatie ervan in de computerhardware zoals, zonder beperking, een centrale processor (CPU) of een grafische processor (GPU). CPU's (centrale processoren) en GPU's (grafische processoren) kunnen een of meer Kernen hebben.

"**Sessie**" betekent het gebruik van de Simcenter Software door een Geautoriseerde Gebruiker om een functie uit de Simcenter Software te gebruiken.

'**Simcenter Software**' is de Software die deel uitmaakt van een Simcenter-aanbod.

'**Site**' is een enkele fysieke locatie van de Klant waar de Simcenter Software door Geautoriseerde Gebruikers gebruikt mag worden.

'**Grondgebied**' betekent de Site(s) of het geografische gebied dat op de Order is vermeld en waar Klant een licentie heeft om de Simcenter Software te installeren en te gebruiken. Indien dit niet op de Order of elders in de Overeenkomst is vermeld, is het Grondgebied het land waar de Klant is gevestigd zoals aangegeven op de Order.

2. **SOFTWARELICENTIE EN GEBRUIKSTYPEN.** Voor afzonderlijke Simcenter Software kunnen de volgende licentie- en gebruikstypen worden aangeboden. Op een Order kunnen voor bepaalde Software eventueel aanvullende licentie- en gebruikstypen worden vermeld. Elke licentie mag slechts door Geautoriseerde Gebruikers worden gebruikt in het Grondgebied en voor de duur zoals die op de Order worden vermeld. Er moeten afzonderlijke installaties worden onderhouden voor SISW-software die licenties hebben met verschillende specificaties van het Grondgebied.

- 2.1 Een '**Back-up**'-licentie is een licentie die uitsluitend wordt verleend ter ondersteuning van redundantie op de back-up- of failsafe-installaties van Klant.
- 2.2 Een '**Floating** licentie' of licentie voor '**Concurrent User**' is een licentie waarbij de toegang tot de Simcenter Software op een bepaald moment beperkt is tot het aantal Geautoriseerde Gebruikers voor wie Simcenter Software-licenties zijn aangeschaft conform de Order.
- 2.3 Een '**Named User**'-licentie betekent dat de toegang tot de Simcenter Software beperkt is tot één specifieke Geautoriseerde Gebruiker die met naam wordt geïdentificeerd. Een Named User-licentie mag niet door meerdere personen worden gebruikt. De Klant kan een Named User-licentie één keer per kalendermaand aan een andere gebruiker toewijzen.
- 2.4 Een '**Node-Locked**'-licentie is een licentie op grond waarvan de Simcenter Software alleen mag worden gebruikt op één werkstation. In verband met deze beperking kan een hardwarevergrendelingsvoorziening of dongle worden gebruikt. Apparaten of dongles voor de vergrendeling van Hardware kunnen vrij vervoerd worden naar een ander werkstation binnen het Grondgebied, zonder dat er een nieuw licentiebestand moet worden uitgegeven.
- 2.5 Een '**Per Product**'-licentie is een licentie waarbij het gebruik van de Simcenter Software is beperkt tot het aantal producten van SISW of derden waarmee de Simcenter Software één op één is gekoppeld.
- 2.6 Een '**Per Server**' licentie is een licentie waarbij het gebruik van de Simcenter Software is beperkt tot één specifiek genoemde serverexemplaar.
- 2.7 Een '**Perpetual**'-licentie of '**Extended**'-licentie is een licentie die voor onbeperkte duur geldt. In de vergoeding voor een Eeuwigdurende licentie zijn geen Onderhoudsdiensten inbegrepen.
- 2.8 Een '**Rental**'-licentie is een licentie voor bepaalde tijd of een Licentie van minder dan één jaar, zoals op de Order wordt vermeld. In de vergoeding voor een Huurlicentie zijn Onderhoudsdiensten voor de Huurlicentie inbegrepen.
- 2.9 Een '**Subscription**' is een licentie voor bepaalde tijd, zoals op de Order wordt aangegeven. In de vergoeding voor de Abonnementslicentie zijn Onderhoudsdiensten inbegrepen. Bij meerjarige Abonnementen kan SISW verlangen dat er tijdens de abonnementsperiode nieuwe licentiesleutels worden afgegeven.

- 2.10 Een 'Test/QA'-licentie is een licentie die uitsluitend wordt verleend ten behoeve van verdere aanpassing van de installatie en voor ondersteunings- en testdoeleinden, en die niet in een productieomgeving of voor enig ander doel mag worden gebruikt.
3. **SOFTWARELICENTIEOPTIES.** In combinatie met de hierboven gespecificeerde licentie- en gebruikstypen kunnen de volgende licentieopties en -functies worden aangeboden met betrekking tot de Simcenter Software-producten:
- 3.1 'HPC' is een optie waarmee een Seriesessie gebruik kan maken van één extra Kern. Voor elke extra Kern is een extra HPC nodig.
- 3.2 Een 'Power on Demand' of 'POD' is een Power Session Subscription-licentie voor 12 maanden die kan worden gebruikt voor een onbeperkt aantal Sessies tijdens het aantal ingekochte uren zoals op de Order vermeld. De totale tijdsduur van elke Sessie wordt in mindering gebracht op het aantal aangeschafte uren. Eventuele niet-gebruikte uren komen na afloop van de 12 maanden van de Abonnementslicentie te vervallen.
- 3.3 Een 'Power Session' is een optie waarmee een Geautoriseerde Gebruiker de Simcenter Software tijdens één aaneengesloten Sessie op een onbeperkt aantal CPU-kernen mag gebruiken.
- 3.4 Een 'Power Token' is een optie die kan worden gebruikt ter verkrijging van: i) een beperkte Seriesessie voor het gebruik van de STAR-CCM+ Simcenter Software (met uitzondering van toegang tot solvers) tegen inwisseling van tien Powertokens; ii) één HPC-optie tegen inwisseling van één Powertoken; of iii) een licentie om één Sessie per Powertoken uit te voeren, mits die Sessie wordt gestart via de Design Manager-functie van STAR-CCM+ of HEEDS, tegen inwisseling van één Powertoken. Een Powertoken mag tijdens de duur ervan worden hergebruikt voor elk gebruik dat onder i), ii) en iii) hierboven wordt omschreven.
- 3.5 Een 'Serial Session' is een optie waarmee een Geautoriseerde Gebruiker de Simcenter Software gedurende één Sessie op één Kern mag gebruiken.
- 3.6 Een 'Token' is een voorafbetaalde eenheid die een Geautoriseerde Gebruiker tijdelijk kan omzetten in een licentie om toegang te krijgen tot en gebruik te maken van bepaalde vooraf gedefinieerde softwarefunctionaliteiten, -applicaties en/of -modules. De specifieke functionaliteiten, applicaties en modules die toegankelijk zijn en de hoeveelheid benodigde tokens worden beschreven in de Documentatie. Wanneer Tokens worden toegepast door een Geautoriseerde Gebruiker, zullen deze Tokens niet beschikbaar zijn totdat de Geautoriseerde Gebruiker de functionaliteiten, applicaties of modules waartoe toegang is verkregen, niet langer gebruikt.
- 3.7 Een 'Value Based-licentie' is een Token voor een bepaald Simcenter Software-product dat op de Order Form wordt vermeld.
- 3.8 Een 'Simcenter Flex Token' is een type Token dat niet gebonden is aan bepaald Simcenter Software-product en dat voor meerdere Simcenter Software-producten gebruikt kan worden. Simcenter Flex Tokens zijn alleen beschikbaar als Abonnement.
- 3.9 Een 'Simcenter Flex Base' is een basistoken dat vereist is voor het gebruik van een Simcenter Software-product dat in aanmerking komt voor toegang tot Simcenter Flex Tokens. Simcenter Flex Basis is alleen beschikbaar als Abonnement.
4. **VOORWAARDEN VOOR VALUE BASED-LICENTIES.** Tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald in de Documentatie van het Simcenter Software-product waarop een Value Based-licentie betrekking heeft, is Klant enkel gerechtigd Value Based-licenties te gebruiken indien Klant een afzonderlijke basislicentie voor dat specifieke Simcenter Software-product heeft aangeschaft. Indien er toevoegingen, wijzigingen of verwijderingen zijn aangebracht aan een Simcenter Software-product die zouden leiden tot nieuwe of bijgewerkte functionaliteit of applicaties en modules die in aanmerking komen voor Value Based-toegang, zal Klant alleen in staat zijn om Value Based-licenties te gebruiken om toegang te krijgen tot dergelijke nieuwe of bijgewerkte functionaliteiten of applicaties en modules, indien zowel de corresponderende basislicentie voor het Simcenter Software-product als de van toepassing zijnde Value Based-licenties gedekt worden door een huidige actieve Onderhoudsdienstorder.
5. **VOORWAARDEN VOOR SIMCENTER FLEX TOKENS** Klant is alleen gerechtigd Simcenter Flex Tokens te gebruiken indien Klant een Simcenter Flex Basis-licentie optie heeft aangeschaft. Simcenter Flex-tokens kunnen alleen worden gebruikt op geïnstalleerde instanties van Simcenter Software die zijn ingeschreven in het Product Excellence-programma van SISW. Door gebruik te maken van de Flex Tokens geeft de Klant toestemming om de rapportage-logbestanden van de FlexLM-licentieserver elk kwartaal aan SISW te verstrekken, zoals beschreven in de Documentatie.
6. **VOORWAARDEN DIE ALLEEN VAN TOEPASSING ZIJN OP SIM-CDA SOFTWARE.** Voor Simcenter Software waaraan in de Order de alfanumerieke code SIM-CDA is toegewezen ('SIM-CDA-software') is het Grondgebied één enkele Site, tenzij in de Order anders is bepaald of tenzij voor de licentie 'Multi-Site' is vermeld. Als de Site(s) niet expliciet geïdentificeerd is/zijn op de Order, is het Grondgebied voor de SIM-CDA-software het adres waar de server zich bevindt waarop het licentiebeheergedeelte van de SIM-CDA Software is geïnstalleerd.
7. **INDIRECT GEBRUIK.** Indirect gebruik van Simcenter-aanbod via door de Klant gebruikte hardware of software vermindert niet het aantal Geautoriseerde Gebruiker-rechten dat de Klant moet aanschaffen.
8. **HOSTIDENTIFICATIE; HOSTING DOOR DERDEN.** De Klant zal SISW voldoende informatie verstrekken, met inbegrip van de host-id voor elk werkstation of elke server waarop het licentiebeheergedeelte van Software geïnstalleerd zal worden, zodat SISW een licentiebestand kan genereren dat toegang tot Software mogelijk maakt volgens de reikwijdte van de licenties die onder elke Order verleend worden. De Klant mag uitsluitend met voorafgaande schriftelijke toestemming van SISW een derde inschakelen voor het hosten van Software. SISW kan om een afzonderlijke schriftelijke overeenkomst vragen als voorwaarde voor een dergelijke toestemming.

9. **GEBRUIK VAN API'S.** Als Simcenter Software Application Programming Interfaces bevat die geïdentificeerd zijn zoals in de Documentatie gepubliceerd is (gezamenlijk de 'API's'), mag Klant dergelijke API's gebruiken om software te ontwikkelen voor intern gebruik van Klant. Klant mag de API's niet gebruiken om ongeoorloofd gebruik van de Software mogelijk te maken. SISW heeft geen verplichtingen ten aanzien van, en draagt geen aansprakelijkheid voor, software die met behulp van de API's door Klant wordt ontwikkeld.
10. **ONDERHOUDSDIENSTEN VOOR SIMCENTER SOFTWARE.** Op onderhouds-, verbeterings- en technische ondersteuningsdiensten voor Simcenter Ssoftware ('Onderhoudsdiensten') zijn de voorwaarden van toepassing die worden vermeld op <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, die hierin zijn opgenomen door middel van verwijzing.
11. **VOORWAARDEN VAN XaaS-AANBOD.**
- 11.1 **Rechten.** Cloudservices die deel uitmaken van een Simcenter-aanbod kunnen als volgt worden gebruikt: (i) wereldwijd door het aantal Geautoriseerde Gebruikers dat in de Order wordt vermeld met betrekking tot dergelijke Cloudservices, behoudens de verplichtingen van de Klant in de Overeenkomst met betrekking tot de naleving van exportcontroles, en (ii) uitsluitend in combinatie met de Simcenter Software die deel uitmaakt van een dergelijk Simcenter-aanbod. Voor de doeleinden van dergelijke Cloudservices kan een Geautoriseerde Agent ook incidenteel toegang krijgen tot en gebruik maken van Cloudservices vanaf andere locaties dan de locatie van de Klant. Waar Cloudservices de Klant toestaan om toegang te verlenen aan extra gebruikers in de hoedanigheid van 'gast' (guest), kan dergelijke gastgebruikerstoegang worden verleend aan ieder individu dat toegang tot dergelijke Cloudservices nodig heeft ter ondersteuning van de interne bedrijfsvoering van de Klant als werknemer, klant, cliënt, leverancier, adviseur, agent, aannemer of andere zakenpartner van de Klant. Gastgebruikers worden beschouwd als Geautoriseerde Gebruikers onder deze Overeenkomst, maar tellen niet mee voor het beperkte aantal Geautoriseerde Gebruikers dat is vastgelegd in de Order voor dat abonnement. In elk geval moet elke gebruiker een specifieke, met naam geïdentificeerde Geautoriseerde Gebruiker zijn. De Klant kan het recht op toegang en gebruik van de Cloudservices van de ene Geautoriseerde Gebruiker naar de andere Geautoriseerde Gebruiker overdragen, binnen dezelfde categorie van rechten eenmaal per kalendermaand. Er kunnen aanvullende gebruiksbeperkingen van toepassing zijn op het gebruik van Cloudservices door de Klant, die technisch kunnen worden afgedwongen via instellingen voor Cloudservices.
- 11.2 **Ondersteuning en SLA's.** De technische ondersteuning van SISW voor deze Cloudservices en de van toepassing zijnde serviceniveaus worden geregeld door het 'Cloud Support and Service Level Framework' dat te vinden is op <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, en dat hierin door middel van verwijzing is opgenomen. Technische ondersteuning en serviceniveaus zijn niet van toepassing op Cloudservices die worden gebruikt in combinatie met Software waarvoor geen Onderhoudsservices meer worden geleverd.